

PFAFF

Wo **Perfektion** beginnt.™

YOUR **Style**

Herbst 2013

Stardesigner und PFAFF® Markenbotschafter
Guido Maria Kretschmer
prämiiert die Gewinner

PFAFF 2013
NÄHTALENT

Guido Maria Kretschmer und PFAFF® suchen das Näh-talent.



Es weihnachtet!
Dekorationen mit der Overlock



**EDLES
DESIGN!**

Exklusive Bänderstiche und Cut-work- Stickmotive jetzt entdecken.



creative sensation™ pro

Neu! Das Topmodell.
Eine der besten Näh- und
Stickmaschinen am Markt.

Liebe Nähfreunde,

wir starten in den Winter und es gibt wieder viel Spannendes zu berichten. Natürlich ist unser Markenbotschafter und Stardesigner Guido Maria Kretschmer wieder mit dabei. Er verrät uns nicht nur die Gewinner des PFAFF® Näh-talent-Wettbewerbes, sondern auch, was man im nächsten Frühjahr trägt.

Auch Sie packt die Lust an kreativen, exklusiven Outfits und Deko für Zuhause? Dann kommt das neue Topmodell, die Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative sensation™ pro genau richtig. Der Name ist Programm, auf Sie wartet eine echte Sensation. Mehr dazu auf Seite 4 und 5.

Weihnachtliche Dekoration komplett mit einer Overlock gemacht? Kaum zu glauben, aber wahr. Unsere Expertin Birgit Behrens zeigt uns ihre zauberhaften Ideen.

Außerdem: Verschönern Sie Ihr Sofa mit stylischen Kissen. Peppen Sie Ihren Fahrradsattel auf, mit witzigen Hüllen in herrlichen Farben. Die Anleitungen finden Sie wie immer auf www.pfaff.com/Yourstyle. Apropos aufpeppen: Vintage ist angesagt und Sie erfahren, wie sich eine alte Jeansjacke in ein trendiges Designerteil verwandelt.

Das und vieles mehr wartet auf Sie in der neuen YourStyle. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen!

Ihre YourStyle Redaktion



Für Sie entdeckt:
Nostalgische Holzgarnrolle als trendstarker Modeschmuck!

Wer kennt sie nicht, die Holzgarnrolle aus Omas Nähkästchen. Gabriele Moosa, Kreativexpertin, hat sie neu entdeckt - als raffinierten Modeschmuck. Einfach die Holzgarnrolle mit Wolle oder Effektgarnen umwickeln und als Ring, Schlüsselanhänger oder zur Kette kombinieren. Ein echter Hingucker. Holzgarnrollen aus Buchenholz gedrechselt und lebensmittelecht behandelt in 6 verschiedenen Größen erhältlich. Bestellung und weitere Ideen unter www.imbilde-rahmen.de/Produkte/Holzgarnrollen. Weitere Ideen auch unter www.gabriele-moosa.com.

Kleine Motive ganz groß!

Neue PFAFF® Stickdesign-Kollektion MINI DECORATOR verzaubert mit über 70 kleinen Stickmotiven.

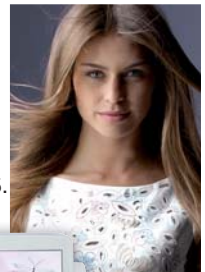
Es muss nicht immer groß sein, gerade die kleinen gestickten Momente haben ihren ganz besonderen Reiz. Die schwedischen Designerinnen Kerstin Widell und Carola Blomberg haben mit viel Fingerspitzengefühl Mini-Designs für die Stickrahmengröße 80x80 mm entwickelt, auf die viele Stickfans schon lange gewartet haben. Infos auch auf www.pfaffblog.de



Design Collection
464 creative™ MINI DECORATOR **90,99**
Art. Nr. 821033096.EU

Pure Perfektion

Das neue Topmodell creative sensation™ pro von PFAFF® ist da! Die Highlights für Sie auf Seite 4/5.



PFAFF® NÄHTALENT 2013

Guido Maria Kretschmer und PFAFF® suchen das Näh-talent.

Mit Guido Maria Kretschmer!



Die Gewinner des PFAFF® Näh-talent 2013 stehen fest!

Über 500 Teilnehmer und genauso viele wunderschöne Taschenkreationen sind seit April bei uns eingetroffen. Wir waren überwältigt und total begeistert. Jetzt stehen sie fest - die Gewinner des PFAFF® NÄHTALENT-Wettbewerbes „Wer näht die schönste Tasche“. Die Jury, angeführt von Deutschlands bekanntestem Stardesigner Guido Maria Kretschmer, hat sich entschieden... Seite 8.



Lust zu schreiben?

Wir suchen Kreative für unseren PFAFF® Blog!

Sie brennen für's Nähen und die Marke PFAFF®, haben Lust, sich mit anderen Kreativen auszutauschen? Sie experimentieren gerne mit Nähfüßen, Garnen und natürlich mit unseren Näh-, Stick- oder Overlockmaschinen? Sie möchten kreative Menschen inspirieren und auf neue Ideen bringen? Dann teilen Sie sich mit.

BEWERBUNG AN:

Andreas Slavik (Social Media Manager)
Andreas.Slavik@europe.svpworldwide.com
Tel. 0721-4001-645
www.pfaffblog.de

PFAFF blog



Blogger-Zuwachs

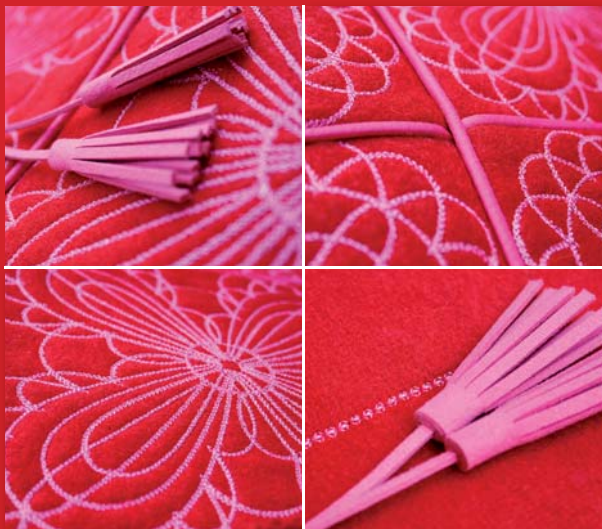
Wir begrüßen Ilka und Conny von Zierstoff im PFAFF® Blogger Team, die uns regelmäßig mit ihren Ideen inspirieren. Freuen Sie sich auf tolle Anleitungsfilme, wie zum Beispiel die süße Baby-Pumphose. Einfach mal reinklicken. Infos auf www.pfaffblog.de

Die muss ich haben!

Diese Tasche mit den raffinierten gestickten Elementen könnte schnell zu Ihrem Lieblingsstück werden. Das Design stammt von der schwedischen Designerin Lena Mattson und ist auf der neuen PFAFF® Stickdesign-Kollektion creative™ YARN ART zu finden. Gerade auf unifarbene Materialien kommen die verschnörkelten Motive am schönsten zur Geltung. Die Kollektion enthält insgesamt 13 Designs.



FOTO: Sandra Breiter



Design Collection
463 creative™
YARN ART
Nr.821033096.Eu

90,99



Infos auch unter www.pfaffblog.de

Pure Perfektion

Neu auf dem Markt und heiß begehrt:
Das neue PFAFF® Topmodell
creative sensation™ pro
Perfekt nähen - sensationell sticken!

Edel sieht sie aus, die neue Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative sensation™ pro, und was sie kann ist wirklich beeindruckend. Hinter dem außergewöhnlichen Design steckt tatsächlich die pure Perfektion. Hier die Highlights ...

ActivStitch™ Technology revolutioniert das Nähen und Stickten und bringt eine nie dagewesene Präzision. Spezielle Sensoren messen die Stoffstärke unter dem Nähfuß und regulieren Fadenspannung sowie Länge von Ober- und Unterfaden. Ganz gleich, auf welchen Materialien oder mit welchem Garn (sogar Metallgarn), das Ergebnis ist ein perfektes Stichbild, das sich sogar von der Rückseite sehen lassen kann, z. B. für zarte Schals.

Brillant, scharf und unglaublich schnell. Der neue große Touchscreen ist von herausragender Präzision. Farben und Darstellungsschärfe bleiben selbst bei einer Ansicht im Winkel von 180° immer gleich. Auch stickt die neue PFAFF® creative sensation™ pro auf Wunsch bis zu 30% schneller* und gewährleistet bei jeder Geschwindigkeit eine absolut gleichbleibende Qualität des Stichbildes.

Was Größe und Auswahl von Stickdesigns angeht, sind längst keine Grenzen mehr gesetzt. Über 360 exklusive Designs sind im Repertoire der Maschine enthalten. Weitere Kollektionen gibt es im PFAFF® Fachhandel oder im Internet unter www.myembroideries.com. Doch auch im Kleinen glänzt die creative sensation™ pro mit Stichkategorien, die keine

andere Näh- und Stickmaschine hat. Zum Beispiel die neuen exklusiven **PFAFF® Bänderstiche**. Dekorative Bänder werden mit Zierstichen exakt gefasst und auf den Stoff gebracht. Das ist einzigartig.

Besonders reizvoll sind die speziellen Cutwork-Stickdesigns. Mit den Cutwork-Nadeln, an deren Spitze sich kleine Messer befinden, zaubern Sie Stickereien mit raffinierten Ausstanzungen. Kaum zu glauben, dass dies alles mit einer Stickmaschine gemacht wurde. Die Cutwork-Nadeln und entsprechende Designs sind ebenfalls gleich mit dabei.

In Sachen Bedienungskomfort lässt die PFAFF® creative sensation™ pro keine Wünsche offen.

Eine perfekt ausgeleuchtete Nähfläche und die intuitive Bedienung machen Lust darauf, sofort loszulegen. Dank der selbsterklärenden Symbole findet man sich schnell zurecht. Denn, was immer man tut, der große Bildschirm zeigt es an.

Mehr Infos gibt es im Internet unter www.pfaff.com. Wer die creative sensation™ pro live erleben will, schaut bei seinem PFAFF® Fachhändler rein und lässt sich entführen in die moderne Welt des Nähens und Stickens. Die creative sensation™ pro ist erhältlich im teilnehmenden exklusiven und zertifizierten PFAFF® Fachhandel.

*Im Vergleich zum Vorgängermodell. Die Durchschnittsgeschwindigkeit hängt dabei vom Stickrahmen und von der Art der Stickerei ab.

ActivStitch TECHNOLOGY

» Drei Patente!

Nur bei PFAFF®

Neue Stichkategorie:
Die einzigartigen
Bänderstiche für
reizvolle Details.



Nur bei PFAFF®
Perfektes Stichbild
auf beiden Seiten, dank
ActivStitch™ Technology. Ideal für bestickte
Schals, Handtücher, Gardinen und vieles mehr.

hinter coolem Design

Ganz in Weiß – das neue Topmodell creative sensation™ pro von PFAFF®.

Einfach brillant
und gestochen
scharf aus allen
Perspektiven –
der neue PFAFF®
creative™ Color
Touchscreen.



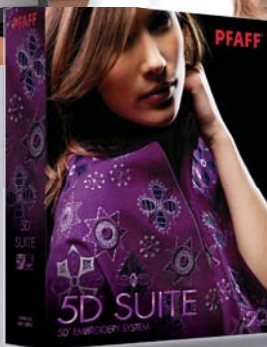
Sie möchten noch mehr inspiriert werden? Dann blättern Sie im Online-Zubehörkatalog www.pfaff.com/Zubehör



Eigene Stickdesigns selbst entwerfen, mit der PFAFF® 5D™ Embroidery System Sticksoftware. Auch für MAC® erhältlich. Infos unter www.pfaff.com.

5D™ Embroidery Software
Art. Nr. 820937051

schon ab **439,-**



Atemberaubend schön, die exklusiven Cutwork-Stickdesigns mit ausgestanzten Elementen und filigraner Stickerei. Im Repertoire der PFAFF® creative sensation™ pro enthalten.

Gratis dabei: Das Sortiment INSPIRA™ Cutwork-Nadeln.



JETZT CUTWORK-DESIGN ERLEBEN!

DEMO-FILM auf Ihrem Smartphone. Einfach Scanner-APP für Smartphone downloaden und anschauen. Oder unter www.pfaff.com, im Online-Zubehörkatalog.

Sie können gleich losstickern mit der PFAFF® creative sensation™ pro. Über 360 Stickdesigns und die Sticksoftware Quickfonts, mit der sich Schriften erstellen lassen, sind mit dabei.



Enchanté! Guido Maria Kretschmer gibt sich die Ehre!

Exklusiver Blick in den Showroom



Mode, Designer und mehr – die Mercedes-Benz Fashion Week in Berlin ist einer der Höhepunkte des europäischen Mode-Jahres. Besonders spektakulär und kreativ ist auch in diesem Jahr die Show des Star-Designers Guido Maria Kretschmer. Seine Frühjahr/Sommer-Kollektion 2014 mit dem charmanten Namen „Enchanté“, die am 3. Juli 2013 Premiere feierte, erinnert an die großen Looks von Wallis Simpson, die goldenen Dreißiger und die eleganten Partys in Südfrankreich. Wenn Kretschmer auf dem Laufsteg seine neue Kollektion präsentiert, hat auch seine Näh- und Stickmaschine „PFAFF® creative sensation“ wieder volle Arbeit geleistet. Denn der Designer ist nicht nur Markenbotschafter der traditionsreichen Haushaltsnähmaschinen-Marke, sondern auch in seinem Atelier ein begeisterter PFAFF®-Nutzer.

Von dieser Näh-Leidenschaft ihres Markenbotschafters wollten sich auch in diesem Jahr die PFAFF® Nähmaschinenexperten persönlich überzeugen. Deshalb waren sie live im Showroom von Guido Maria Kretschmer dabei und warfen exklusiv für die YourStyle Magazin-Leser einen Blick hinter die Kulissen der Fashion Week. Nur zwei Tage vor der großen Show im Mercedes-Benz-Zelt in Berlin-Tiergarten ist von Hektik im Showroom keine Spur. Gewohnt lässig und immer zu einem Spaß aufgelegt treffen die Nähmaschinenexperten den Top-Designer und schauen ihm zwei Tage lang über die Schulter: In entspannter Fitting-Atmosphäre legt er letzte Hand an die wunderschöne, 60-teilige Kollektion für die große Fashion Show. Beim Fitting mit dabei ist auch sein Lieblingsmodel, das vom leichten Hosenanzug über klassische Etuikleider bis hin zu traumhaften Plissee- und Abendkleidern einfach immer grazil und wunderschön aussieht. Aber auch die PFAFF® creative sensation™ Näh- und Stickmaschine, die das PFAFF® Nähmaschinen-Team extra für die Anprobe mit nach Berlin gebracht hat, machen in Kretschmers Showroom eine gute Figur. Bettina Segura (Marketing-Leiterin von PFAFF®) und PFAFF® Schulungsleiterin Andrea Hennig, fachsimpelten mit Guido Maria Kretschmer über die neusten Näh- und Stickinnovationen. Da ein Designer auch einmal eine Pause braucht, entspannt er zusammen mit seiner PFAFF® High-End Nähmaschine auf seiner lilafarbenen Couch oder hält einen charmanten Plausch mit PFAFF® Schulungsleiterin Andrea Hennig.



...und in den Pausen -
Entspannen mit der PFAFF creative sensation

MODE

„IN“

- Metallic Farben sind der Eyecatcher der Saison
- Spitze Pumps
- Dunkelrot ist die In-Farbe 2013
- Modemutige wagen den Mustermix, beispielsweise aus Karo und Streifen

„OUT“

- Plateau-Sohlen
- Neon-Farben
- Color Blocking
- Animal Prints

des beliebten Star-Designers



Zwei Nähexperten unter sich -
Top-Designer Kretschmer und
PFAFF Schulungsleiterin
Andrea Hennig

Kretschmer entzückt die Modewelt

Bei höchster Promidichte schickte Guido Maria Kretschmer am 3. Juli seine Models und auch die Fashion Week Besucher auf eine nostalgische Reise in die Goldenen Dreißiger. Der Run auf die Show des Top-Designers war so groß, dass erst mit einer Stunde Verspätung und nach einem Einlass-Stop die Scheinwerfer angingen.

Die grazilen Models präsentierten im Fashion Week Zelt zu Swing-Musik Hosenanzüge, semitransparente Kostüme mit Applikationen, zarte Einteiler, feminine Kleidchen und große Roben in schillernden Blau- und Pudertönen, Rosé und Blassgold. Darüber hinaus setzten Punkte, Streifen und Kreise spielende Akzente und Wasserwellen und mondäne Hüte versprühten französischen Charme. Mit diesen traumhaften Designs verzauberte Guido Maria Kretschmer nicht nur Promi-Damen wie Sarah Kuttner, Sila Sahin und Vicky Leandros, sondern auch Schauspieler Manuel Cortez und Berlins Regierenden Bürgermeister Klaus Wowereit.

Begeisterte Blicke und Backstage-Bussis gab es auch auf der anschließenden After Show Party im nhow Hotel in Berlin-Friedrichshain. Promis, Szene-Gäste und Fashion Victims stießen dort mit kühlen Drinks auf den großen Erfolg von Guido Maria Kretschmer an und genossen den lauen Berliner Sommerabend auf der stylischen Dachterrasse bei BBQ und Blick auf die Spree. Der Designer selbst stand über zwei Stunden für Interviews und Fragen bereit, während Natascha Ochsenknecht, Mariella Ahrens, Isabel Edvardsson & Co bis in den Morgen mit coolem Live-Jazz feierten. Auch PFAFF® war beim Feiern wieder mit dabei und begeisterte mit der Top of the line Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative sensation™ die Promis. Und als exklusives Give away gab es für alle Nähfreunde noch ein edles Stoff-Taschentuch, das von der High-End-Maschine vor Ort mit dem Namen der Kollektion „Enchanté“ bestickt wurde.



FOTO: Dirk Lässig

Passgenau - Beim Fitting wird
letzte Hand an das Outfit gelegt

FOTO: REICHERT PUBLIC RELATIONS



Guido Maria Kretschmer auf
Tuchführung mit Moderatorin
Panagiota Petridou.



Prominente Fashionistas - Melissa Ortiz-Gomez
und Isabel Edvardsson



Mariella Ahrens entdeckt
ihr Nähtalent



Promis unter sich - Guido Maria
Kretschmer mit Natascha
Ochsenknecht

Fotos: Dirk Lässig

FOTO: Dirk Lässig



Qual der Wahl. Guido Maria Kretschmer und sein Team sind auf der Suche nach der schönsten Tasche.

Taschenträume

PFAFF® 2013 NÄHTALENT

Guido Maria Kretschmer und PFAFF® suchen das Nähtalent.

Die Jury um Guido Maria Kretschmer prämierte fünf aus über 500 selbstgenähten Taschen

VIDEO BOTSCHAFT

G. M. Kretschmer auf www.pfaff.com oder gleich auf Ihrem Smartphone anschauen. (einfach Scanner-APP für Smartphone downloaden).



YOUR Style 8



Platz 1
Sieglinde Griegel



Platz 2
Stefanie Loos



Platz 3
Nicola Abb

Designed, genäht und gewonnen – auch in diesem Jahr suchte PFAFF® gemeinsam mit Top-Designer und Markenbotschafter Guido Maria Kretschmer die kreativsten Nähtalente. Diesmal ging es um das liebste Accessoire der Frau: die schönste selbstgenähte Tasche. Ganz gleich ob Umhänge-Bag, Großraum-Shopper oder zierliche Clutch, ob aus Leder, Stoff oder Bast – beim großen PFAFF® Nähwettbewerb zählten Phantasie und Stilgespür.

Bei der Jury-Sitzung am 2. September im exklusiven Showroom von Guido Maria Kretschmer hieß es dann: Die Nächste bitte. Schließlich durfte die Jury mehr als 500 Taschen sprichwörtlich in die Hand nehmen und handwerklich sowie optisch beurteilen. Neben dem Top-Designer stellte sich auch PFAFF® Geschäftsführer Georg Günther der Aufgabe, unter den Entwürfen die drei schönsten und kreativsten Taschen auszuwählen. „Die Resonanz auf unseren Wettbewerb war in diesem Jahr noch viel größer als im letzten“, freut sich Georg Günther. Und auch Modemacher Guido Maria Kretschmer ist begeistert von dem Einfallsreichtum und von dem Engagement seiner Nähtalente: „Über 500 Taschen wurden eingeschickt, mal extrovertiert, mal schlicht im 20er Jahre Look oder formalistisch im Aussehen. Das ist wirklich der Wahnsinn!“ Und weil die Auswahl bei all den Unikaten so schwer fiel, kreierte die Jury kurzerhand zwei **zusätzliche Auszeichnungen: den Handwerkspreis für die am besten gearbeitete Tasche und den Innovationspreis für die originellste Idee.**

Nach der harten Auswahl folgt die feierliche Kür der fünf Gewinner-Entwürfe: Am 15. September präsentiert die Jury bei der PFAFF® Convention 2013 die PFAFF® Nähtalente des Jahres. Leider konnte Guido Maria Kretschmer aufgrund eines New York-Aufenthaltes nicht bei der Gala anwesend sein, ließ es sich aber nicht nehmen, über eine Videobotschaft den Gewinnerinnen zu gratulieren. **Als Erstplatzierte hatte Sieglinde Griegel aus Berlin Grund zum Jubeln.** Sie darf sich nicht nur über das ausdrückliche künstlerische und handwerkliche Lob für ihre niedliche Tasche in Form einer Eule freuen, sondern auch mit Guido Maria Kretschmer im KaDeWe in Berlin für 1.000 Euro shoppen gehen, sich im Salon von Starfriseur Udo Walz stylen lassen und eine Nacht in einem schicken Berliner 4-Sterne Hotel ausspannen. „Wir sind gespannt, welche Tipps der Star-Modedesigner für unser Nähtalent so hat“, sagt PFAFF® Geschäftsführer Georg Günther.

Und was macht man aus drei alten Herrenanzügen? Eine Tasche für Platz 2, na klar. Mit ihrer innovativen Taschen-Kreation aus den Ärmeln von Herren-Sakkos, die sich wahl-



Sieglinde Griegel konnte leider nicht persönlich dabei sein. Dafür nahm ihre Tochter den Preis entgegen



Stefanie Loos freut sich über den verdienten 2. Platz



Nicola Abb, die Drittplatzierte, betreibt einen Second-Hand-Laden und näht 12 Stunden am Tag

FOTOS: Dirk Lüssig

weise als Umhänge- oder Handtasche und dank des abnehmbaren Rückenteils auch als Muff tragen lässt, gewann **Stefanie Loos den zweiten Platz**. Sie darf sich nun über eine PFAFF® performance™ 5.0 freuen, mit der ihre schon qualitativ hochwertigen Stücke noch perfekter gelingen dürften. **Mit Stickerei und Perlen sorgt die Drittplatzierte Nicola Abb für einen frechen und ansprechenden Look ihrer Wildleder-Tasche**. „Die Tasche ist modern und lässig und von jeder Frau gewollt“, begründet Top-Designer Kretschmer die Jury-Entscheidung. Dieses Urteil ist nicht nur Motivation und Lob, sondern auch eine PFAFF® quilt expression 4.2 wert! **Die beiden Sonderpreise – der Innovationspreis und der Handwerkspreis – gingen an Christa Kohl für eine Tasche in Cupcakeform und an Helga Lumpe für ihre absolut präzise genähte, mit Taschenmotiven verzierte Handtasche**. Für die spontan vergebenen Sonderpreise stiftete PFAFF® Geschäftsführer Georg Günther je eine PFAFF® passport 2.0. So können auch diese Gewinnerinnen in Zukunft bei ihrem liebsten Hobby auf die bewährte PFAFF®-Qualität setzen. Und auch das Publikum hatte einen Preis zu vergeben. Es bewies den gleichen Geschmack wie der Star-Designer und kürte die Eulentasche von Kathleen Unger zu ihrem Liebling. Ihre nächste Tasche kann der Eulen-Fan nun an ihrer neuen PFAFF® hobbylock 2.5 kreieren.

Guido Maria Kretschmer:

„Ich bin beeindruckt, was für kreative und einzigartige Taschen eingesandt wurden. In jedem dieser Entwürfe steckt so viel Herzblut und es waren mehrere Stücke dabei, die wirklich von einem wahrhaftigen Nachwuchs-Designer stammen könnten“.

Entsprechend groß war die Begeisterung bei den Gewinnern, deren Entwürfe ab sofort im Internet zu sehen sind.

www.pfaffblog.de



Publikumspreis

Kathleen Unger



Innovationspreis

Christa Kohl



Handwerkspreis

Helga Lumpe



„Ich bin der festen Überzeugung, dass jeder von uns gut angezogen sein kann und den Look findet, der zu ihm passt.“

Wie, das verrät er in seinem neuen Buch „Anziehungskraft“.

Wir verlosen 3 Bücher „Anziehungskraft“ von Guido Maria Kretschmer.

Einfach folgende Frage beantworten: Welche PFAFF®

Näh- und Stickmaschine hat das PFAFF® Team zur Anprobe auf die Fashion Week 2013 nach Berlin mitgebracht? (Kleiner Tipp - die Lösung steht auf Seite 6)

Die Antwort senden Sie unter Stichwort „YourStyle Herbst 2013“ per Mail an: ingrid.koelmel@europe.svpworldwide.com

Einsendeschluss 31.12.2013



Gütermann
creativ



Keine
Kompromisse!

Gütermann GmbH
Landstr. 1
DE-79261 Gutach-Breisgau
Tel +49 7681 21-0
Fax +49 7681 21-449

www.guetermann.com

NICHT VERPASSEN!
Am KREATIV-PARCOURS bei Ihrem
PFAFF® Fachhändler teilnehmen und die
creative 3.0 ausprobieren!
Infos www.pfaffblog.de

PFAFF®
Kreativ
Parcours 2013

„Menschen beim Nähen und Ausprobieren zu erleben, ist für mich das Schönste!“

Mit Andrea Hennig, PFAFF® Schulungsleiterin und leidenschaftliche Hobbyschneiderin, vor Ort bei den PFAFF® Kreativ Parcours-Workshops im Fachhandel.



In den letzten Monaten waren wir in unterschiedlichen Regionen bei unseren PFAFF® Fachhändlern unterwegs. Dort finden noch bis Ende des Jahres die **PFAFF® Kreativ Parcours** statt. Die Kunden sind eingeladen, in illustrierter Runde alle Frühjahrs-Neuigkeiten kennenzulernen. Ein großer Spaß, der sehr gut ankommt. Jeder darf die neuen Nähmaschinenmodelle selbst ausprobieren und wir zeigen ihnen, wie sie mit kreativem Zubehör noch viel mehr machen können. Unter Anleitung nähren alle eine Notizbuchhülle mit verschiedensten Effekten, dabei erstaunt mich eines immer wieder: Obwohl alle die gleichen Vorgaben haben, sieht hinterher jede Hülle anders aus. Der Funke springt schnell über. Es wird viel probiert, geplaudert und genäht. Begeisterung ist ja bekanntlich sehr ansteckend.

„Es ist schon etwas anderes, ob man über eine Maschine liest oder ob man selbst an ihr näht. Die Art der Bedienung, der Klang, der ganze Platz, das Licht - man spürt sofort, das ist wirklicher Komfort, das macht richtig Spaß. Und dann all die Möglichkeiten, die man hat ... wirklich beeindruckend.“

Maria B., 46, aus Köln

Besonders beeindruckt haben unsere neuen Modelle. Die PFAFF® performance™ 5.0, eine absolute Premium-Nähmaschine, und die PFAFF® creative™ 3.0, die auch sticken kann. Das ist für viele ein völlig neues Erlebnis.

Die Teilnehmerinnen des PFAFF® Kreativ Parcours sind von der neuen performance™ 5.0 restlos begeistert.



Traumhafte Stickmaschine und topmoderne Nähmaschine in einem. Die PFAFF® creative™ 3.0 überzeugt auf Anhieb.



Akkurate Kreise schafft das PFAFF® Zirkellineal s.u.



Feinste Zierstiche...



...oder plakative Stickereien mit der creative™ 3.0 gemacht

Mein Tipp!



Natürlich kann man die Candlewicking-Stiche (Knötchenstiche) auch mit einem normalen Nähfuß nähen, aber mit dem speziellen **PFAFF® Candlewicking-Fuß** werden sie viel schöner. Er hat eine entsprechende Aussparung und eine tiefe Rille an der Unterseite. So kann sich das für die Stiche typische hohe Fadenvolumen wunderbar entfalten und sie sehen einfach plastischer aus.



PFAFF®
Candlewicking-Fuß **21,99**
Art-Nr. 820613096

Wann immer man ein fröhliches Juchzen hört, ist das **Zirkellineal** im Spiel. Ein neues Zubehör, das eine PFAFF® Nähmaschine dazu bringt wie von Zauberhand Stiche exakt im Kreis zu nähen. Wählt man zum Beispiel einen der tollen dekorativen PFAFF® Stiche, entstehen einzigartige gestickte Elemente, die - dank der unterschiedlichen Durchmesser - mal klein, mal größer genäht werden können. Auf der Buchhülle kommt das ganz besonders schön zur Geltung.

Mit speziellen Nähfüßchen kann man noch mehr zaubern. Viele wissen gar nicht, was es so alles gibt und was man damit alles machen kann. So zum Beispiel der **Kantensäumerfuß von PFAFF®** für dekorative Kantenabschlüsse. Spielend einfach kann man damit beispielsweise Spitze annähen, sogar mit einem Zierstich. Basisstoff und dekorativen Stoff einfach durch die vorderen Öffnungen des Fußes führen, beim Nähen werden

die beiden Materialien dann umgelegt und gleichzeitig miteinander verbunden. Mit einem normalen Nähfuß bekommt man das so nicht hin.

Wer mehr über das umfangreiche Zubehör von PFAFF® erfahren will, wirft am besten gleich einen Blick in den **Online Zubehör-Katalog unter www.pfaff.com**. Und dann nichts wie hin zum PFAFF® Fachhändler. Der kennt sich aus und berät gern.

Jetzt müssen wir wieder los, zum nächsten PFAFF® Kreativ Parcours. Mal sehen, was heute wieder Tolles passiert!



PFAFF® Kantensäumerfuß
für dekorative Kantenabschlüsse.
Art.-Nr. 820931096
Für IDT-System.

15,99



Best-seller!



DEMO-FILM ZUM PFAFF®ZIRKELLINEAL
Einfach Scanner-APP für Smartphone downloaden und anschauen. Oder unter www.pfaff.com im Online-Zubehörkatalog.

Fordern Sie Ihre Nähmaschine! Es geht mehr als Sie glauben. Stöbern Sie im PFAFF® Online Katalog www.pfaff.com/ Zubehör

Zirkellineal
Art-Nr. 821026096

59,95

Das Zirkellineal wird einfach an der Nähmaschine eingesetzt. Es passt an alle Modelle der neueren PFAFF® Nähmaschinen-Generation. Infos im PFAFF® Fachhandel und im Online-Zubehörkatalog.



Übrigens:
Die aktuellen Termine des **PFAFF® Kreativ Parcours** beim zertifizierten oder exklusiven PFAFF® Fachhändler erfahren Sie noch bis Ende des Jahres unter www.pfaffblog.de/Veranstaltungen

Ihre Andrea Hennig

Oh Tannenbaum Oh Overlock!

Kaum zu glauben, diese traumhaften Weihnachtsdekorationen wurden komplett mit einer Overlock gemacht und zeigen einmal mehr, dass man mit diesen Maschinen mehr als nur Versäubern kann.

Einfach schön:
Hier kam der PFAFF®
Perlenfuß und die „2-fädige
Flatlocknaht breit“ zum
Einsatz. Mit Metallgarn
und dem „Rollsaum
3-fädig“ entstehen schöne
plastische Nähte.



Edel verziert, mit der „Flatlocknaht 3-fädig breit“



Alles mit der Overlock genäht
- weihnachtlicher Wandbehang
mit vielen Details.



Birgit Behrens, PFAFF® Overlock Expertin, hat in ihre Trickkiste gegriffen und mit ihrer PFAFF® coverlock™ 4.0 und raffinierten Füßchen die tollsten Effekte gezaubert. So hat sie zum Beispiel mit dem PFAFF® Träger- und Gürtelschlaufenfuß dekorative Bänder erstellt. Einfach den Stoffstreifen in den Nähfuß einführen, die Schlaufe faltet sich wie ein Schrägband vollautomatisch. Heraus kommt ein perfektes Band aus Ihrem Wunschstoff.



Viel Liebe zum Detail - nach dem Motto: „Alles Overlock“ hat Birgit Behrens die verschiedensten Effekte eingearbeitet. Die Metallic-Garne lassen sich perfekt verarbeiten.

Machen Sie es nach - Sie werden staunen, wie schnell das geht.



Nähanleitung:
www.pfaff.com/YourStyle
Magazin

Womit näht Birgit Behrens am liebsten? Mit der PFAFF® coverlock™ 4.0

„Sie macht es einem wirklich einfach. Stich anwählen und alles Wichtige wird sofort angezeigt. Differentialtransport, Stichbreite, Fadenspannung stellen sich vollautomatisch ein. Was ich noch tun muss, steht im Display. Ich muss in keiner Anleitung mehr blättern. Auch das Einfädeln ist sehr komfortabel und die Auswahl an Programmen riesig. Für jedes Material gibt es den optimalen Stich, darunter natürlich auch die Covernaht. Für mich die perfekte Maschine“



Automatisch Säumen wie in der Konfektion, mit der Covernaht!



Inklusive Anschlagetisch! Vergrößert die Auflagefläche, optimal zum Nähen des großen Wandbehangs.

PFAFF® coverlock™ 4.0 - Modernste Ausstattung, leichte Bedienung. Stellt Fadenspannungen vollautomatisch ein.



„Wenn man einmal anfängt, möchte man gar nicht mehr aufhören“, so Birgit Behrens. „Die Leute sind immer so erstaunt, wie schnell das geht und wie perfekt das aussieht. Und es stimmt, die Overlock kann so viel mehr. Mit den richtigen Füßchen holt man wirklich alles aus ihr raus.“



PFAFF® Träger- und Gürtelschlaufenfuß
Art-Nr. 620097196

23,99



Wie kommen die Perlenketten auf den Stoff? Ganz einfach, mit dem PFAFF® Perlenfuß. Der Perlenstrang bewegt sich sicher durch die Führung und wird durch die mehrfädige Overlocknaht auf den Stoff gebracht.

PFAFF® Perlenfuß
Art-Nr. 620117496

23,99



Mit dem PFAFF® Bandannähfuß kann man beispielsweise stabilisierende Fäden oder Drähte in einen Rollsaum einarbeiten, so dass sich die Kanten biegen lassen.

PFAFF® Bandannähfuß
Art-Nr. 620097296

17,95

Noch mehr Zubehör und Sonderfüßchen für die PFAFF® Overlockmaschinen finden Sie im Online-Zubehörcatalog unter

www.pfaff.com.

Neue Stickkarten!

Echtes Weihnachtsfeeling für Quilter!

Mit der neuen Design-Kollektion **CHRISTMAS QUILT with Trapunto**. 36 weihnachtliche Motive mit der für die Trapunto-Technik so typische 3D-Strukturen. Einfach nur schön.

Besticken Sie Stoffe großflächig und endlos mit den Stickrahmen **creative™ Endless Hoop 180x100 mm** und **creative™ QUILTER'S HOOP 200x200 mm**.

Design-Kollektion
465 **CHRISTMAS QUILT with Trapunto**

Art. Nr. 821 040 096

90,99



Neu im Programm und absolute SPITZENklasse!

Die Design-Kollektion **ALL ABOUT LACE** mit traumschöner, nostalgischer Spitze für Ihre Herbstdekoration oder Garderobe. Inklusive Cutwork Designs. Mehr darüber auch Seite 4/5 und auf www.pfaffblog.de. Verwenden Sie die Karte mit dem **creative™ Grand Endless Hoop 260x150 mm**, Art. Nr. 820987096 und **creative™ Elite Hoop 360x20 mm** Art. Nr. 820987096

Design-Kollektion
466 **ALL ABOUT LACE**

Art. Nr. 821 041 096

99,90



PFAFF® creative™ Metal Hoop So praktisch, so vielseitig.

Ein Muss für PFAFF® Stickmaschinen-Besitzer. Endlich lassen sich auch Stoffe und Stoffteile besticken, die man bislang gar nicht oder nur schwer einspannen konnte. Das Geheimnis sind die Magnete. Sie fixieren das Material auf dem Rahmen. Für anspruchsvolle Materialien, aber auch Manschetten, Kragen und alles, was man besticken möchte.

Art. Nr. 920362096

99,95

Passend für:
creative sensation™ pro,
creative sensation™,
creative vision™,
creative performance™,
creative™ 4.0, 3.0, 2.0

Neu!



Perfekt fixiert:
Der Rahmen ist zusätzlich beflocht. So kann der Stoff nicht verrutschen.



Eigene Stickmotive selbst entwerfen – mit der **PFAFF® Sticksoftware 5D™ Embroidery System**. Jetzt auch für **MAC®**, TruEmbroidery™.

TruEmbroidery™ Cross over

Art.-Nr. 640000226

ab **999,-**

DEMOFILM
auf **YouTube**
anschauen!



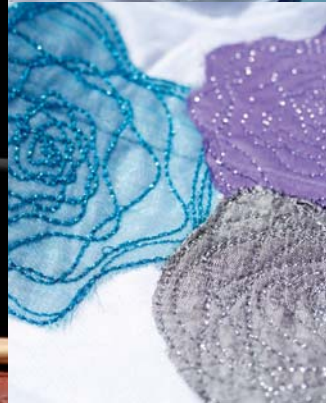
PFAFF® creative performance™ Zwei in einer!

Zum einen High-End Computer-Nähmaschine mit Farb-Touchscreen, zum anderen aber auch raffinierte Stickmaschine für opulente Stickereien und unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten. Das Besondere: Die **creative performance™** ist mit oder ohne Stickeinheit erhältlich. Interessant auch für alle, die eine hochmoderne Nähmaschine suchen mit der Option, sie später in eine Stickmaschine zu verwandeln. Infos unter www.pfaff.com, www.pfaffblog.de und bei Ihrem exklusiven oder zertifizierten PFAFF® Fachhändler.



Wie einfach das Nähen mit der **creative performance™** ist und wie Sie mit dem **5D™ Stitch Creator** eigene Stiche entwerfen, sehen Sie auf **YouTube**





Vintage-Style!

Alte Jeansjacke im Nu aufgepeppt!

Wer eine Stickmaschine von PFAFF® besitzt (z.B. creative™ 3.0) wird seinen Kleiderschrank vor dem Aussortieren zukünftig genauer unter die Lupe nehmen. Denn mit dem neuen creative™ Metal Hoop von PFAFF® kann man so manchem guten Stück zu neuem Glanz verhelfen. Ein inspirierender Streifzug durch die Modemagazine und schon kann es losgehen. Einfach mal den Kragen besticken oder die Manschette verschönern. Und schon wird die alte Jeansjacke zum neuesten Designerteil.





„Worauf kommt es an, beim Kauf einer neuen Nähmaschine?“

Keine Frage, das Selbernähen erlebt derzeit ein echtes Revival. Das zeigen nicht nur die Beiträge auf unserem PFAFF® Blog oder die Resonanz auf den PFAFF® Nähtalent-Wettbewerb. Es ist der Umgang mit Stoffen, der immer mehr Menschen an die Nähmaschine lockt, und was dabei herauskommt, bringt viele zum Staunen. Wenn der Wunsch nach einer neuen Nähmaschine entsteht, macht sich oft Ratlosigkeit breit. Die Auswahl ist groß, aber worauf kommt es eigentlich an? Auf was sollte man achten oder keinesfalls verzichten? Der Gang zum Fachhändler ist ratsam, denn nur dort erhält man eine umfassende Beratung und kann so die richtige Entscheidung treffen. Die wichtigsten Infos vorab für Sie ...

Die mit dem Display! Computernähmaschinen erobern den Markt und das mit Recht. Die Bedienung ist superkomfortabel, so auch die Stichwahl. Einfach die Nummer des gewünschten Stiches eingeben und schon erscheinen alle wichtigen Infos im Display (z.B. PFAFF® expression™4.2). Das Schöne: Der Stich ist optimal voreingestellt, der richtige Nähfuß, die empfohlene Oberfadenspannung u.v.m. werden übersichtlich dargestellt. Sie können direkt loslegen. Manche Näh- und Stickmaschinen verfügen sogar über große, farbige Touchscreens, sie reagieren auf Berührung und sind unglaublich präzise in der Darstellung (z.B. PFAFF® creative performance™).

Ganz nah an der Kante nähen! Idealerweise lässt sich die Position der Nadel in winzigen Schritten verstellen (bei PFAFF® sogar bis zu 37 Positionen). Um exakt zu nähen verschieben Sie nicht den Stoff, sondern ändern lediglich die Position der Nadel. Ideal z.B. beim Reißverschluss einnähen.

Die Geschwindigkeit lässt sich normalerweise über den Fußanlasser steuern, trotzdem ist es von Vorteil, wenn man sie auch an der Nähmaschine einstellen kann. Z.B. wenn es knifflig wird oder auch wenn Kinder ihre ersten Näherfahrungen an der Maschine machen.

Oft unterschätzt - **das richtige Licht** beim Nähen. Achten Sie auf LED-Leuchten, dem Garant für eine top ausgeleuchtete Nähfläche bei Tag und Nacht. Für eine einfache Bedienung ist der

integrierte Einfädler ein Muss. Mit einem Handgriff ist der Faden durch das Nadelöhr.

Wie viel passt darunter? Achten Sie auf den Platz unter dem Nähfuß. Je höher, desto besser lassen sich voluminöse Stoffe, wulstige Nähte und mehrere Stofflagen verarbeiten. Bei der PFAFF® expression™ 4.2 hebt sich der Nähfuß bei Nähstop sogar vollautomatisch, Ober- und Unterfaden werden abgeschnitten. Ein wichtiges Kriterium ist auch die Nähfläche. Bei PFAFF® bis zu 250 mm. Ideal zum Verarbeiten von großen Stoffmengen z.B. zum Nähen von Quilts, Gardinen oder Decken.

Ein starker Motor (z.B. PFAFF® expression™ line oder performance™ 5.0) zahlt sich aus. Er regelt die Durchstichkraft und sorgt dafür, dass Sie über sehr dicke Nähte, wie z.B. bei einer Jeans, nähen können, ohne dass die Nadel abbricht oder der Stoff unter dem Nähfuß hängenbleibt.

Nadelhoch/-tiefstellung - von Vorteil, wenn Sie die Richtung ändern. Die Nadel bleibt bei Nähstop im Stoff stecken. So können Sie den Stoff bequem drehen. (Z.B. PFAFF® passport™ 2.0)

In Sachen Stofftransport hat PFAFF® die Nase vorn. Nur dort gibt es **das Original IDT™-System**, das jedes Material - ob sehr dünn oder sehr dick - **optimal transportiert** und dafür sorgt, dass es sich weder verzieht noch verrutscht. Das Geheimnis: Der Stoff wird nicht nur von unten transportiert, sondern gleichzeitig auch von oben.

Tipp!

Persönliche Beratung beim Kauf, eine gründliche Einweisung und die Betreuung auch nach dem Kauf sind das Wichtigste beim Kauf einer Nähmaschine. Ihr Fachhändler ist jederzeit für Sie da und kann Sie in Sachen Nähmaschinenteknik und auch oft in Nähfragen perfekt beraten. Service inklusive!



quilt expression™ 4.2

Bei PFAFF® gibt es für jeden Anspruch die richtige Nähmaschine. Ob solide für einfache Näharbeiten oder ganz aufwendig für besondere Kreationen - komfortabel sind sie alle - trotzdem verfügen sie über unterschiedliche technische Feinessen. Eine der Lieblingsnähmaschinen der Hobbyschneider ist die quilt expression™ 4.2, weil vieles wie von selbst geschieht: Der Nähfuß hebt sich auf Tastendruck oder mit dem Kniehebel, auf Wunsch vernäht sie automatisch, der Unterfadenwächter blinkt, sobald der Faden zur Neige geht, die Nadel bleibt bei Nähstop zum einfach Drehen im Stoff stecken. Sogar Ober- und Unterfaden werden per Tastendruck abgeschnitten.

Perfekter Stofftransport, präziser denn je! Das Original IDT™-System



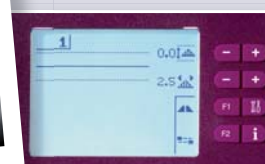
Das Original PFAFF® IDT™ System gewährleistet den optimalen Transport aller Stoffarten. Absolut nichts kann mehr verrutschen. Ideal zum Muster- und Streifennähen, beim Quilten und zum Nähen langer Stoffbahnen wie z.B. Gardinen. Die Stoffbahnen werden von Anfang bis Ende nicht nur von unten sondern gleichzeitig auch von oben perfekt und passgenau transportiert.

LED-Leuchten



LED-LEUCHTEN für eine perfekt ausgeleuchtete Nähfläche.

Beleuchtetes Display



BELEUCHETES DISPLAY mit allen wichtigen Infos zum Stich - absolut komfortabel.

So wird der Fahrradsattel zum Eyecatcher!



Idee und Umsetzung: Gabriele Moosa, FOTO: Sandra Breiter



Langweiliger Fahrradsattel? Nähen Sie sich einfach eine schöne Hülle aus Ihrem Lieblingsstoff.

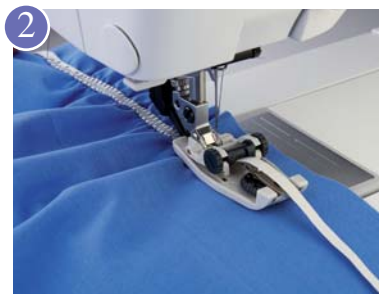
Am besten aus laminiertem Material, auch Wachstuch genannt. Das schützt den Sattel vor Nässe und Schmutz. Erhältlich in vielen bunten Designs. Dank des Original IDT™-Systems ist die Verarbeitung mit einer Nähmaschine von PFAFF® kein Problem, denn der Stoff wird gleichmäßig von oben und unten transportiert.



Unsere 3 Tipps zur optimalen Verarbeitung



1 Für Materialien mit schwergleitenden Oberflächen, wie z.B. Leder oder Wachstuch, empfehlen wir einen Nähfuß mit besonderer Beschichtung, **die Spezialgleitsole von PFAFF®**.
PFAFF® Spezialgleitsole
Art. Nr. 820664096
Für IDT-System. **25,99**



2 **Der Gummibandannähfuß** führt, spannt und näht 6-12 mm breites Gummiband in einem Arbeitsgang. Gewünschte Spannung einstellen, Zickzackstich aufrufen und los geht's. Verwenden Sie ihn zum Einnähen des Gummis am Fahrradsattelbezug, für Sport- und Freizeitkleidung, Wäsche und vieles mehr.
Gummibandannähfuß
Art. Nr. 820545096
Für IDT-System **24,99**



3 **Professioneller Look an den Kanten!** Für ein perfektes Finish einfach Fertigpaspeln an Nähten und Kanten einsetzen. Oder eine Kordel mit Stoff überziehen und Paspeln selbst gestalten. **Der PFAFF® Paspelfuß** macht's möglich!
Paspelfuß
Art Nr. 820 532-096
Für IDT-System. **19,99**



Gütermann
ring a roses

Zauberhafte Stoffe neu bei Gütermann

Gütermann ring a roses – mit 33 Dessins in schmeichelnden Pastelltönen startete Gütermann im Frühjahr diesen Jahres seine neue exklusive Stoffkollektion „Summer Loft“. Ein Basissortiment, das entsprechend den Jahreszeiten und Trends konstant aktualisiert und erweitert wird.

Gütermann ring a roses, das ist Lebensfreude pur auf Stoff. Die Kollektion startet mit frischer Farbigkeit. Natural feeling, ein wenig Rosenromantik und Blütenranken, Schmetterlinge, stilisierte Kaffeekannen, Landlust pur. Dazu Ornamente und dezent grafische Muster. Ein Mix der feinen Gegensätze. Kleine feine Kollektionen, so perfekt aufeinander abgestimmt, dass auch im Mustermix die perfekte Harmonie entsteht.

Der Gütermann-Stoff, aus dem die Träume von morgen gemacht sind, besticht durch seine Natürlichkeit und seinen Charme, nicht zuletzt durch die Farbsprache mit viel Pastell. Zum Start präsentiert sich die Gütermann Collection „Summer Loft“ in drei Farbwelten: In zartem Rosé, frischem Grün und dezentem Bleu. Und bezaubert mit lässiger Leichtigkeit und einer Prise nostalgischer Romantik. Alles Stoffe in bester Qualität aus 100 Prozent hochwertiger Baumwolle (mit Ökotex-Zertifikat Standard 100). Für Home-Deko und schöne Home-Accessoires oder auch für modische Outfits für die Kleinen.

Damit die Ideen aus Stoff keine Träume bleiben müssen, haben die Kreativen von Gütermann zahlreiche Modelle aus den Gütermann ring a roses Stoffen kreiert. Anregungen, die Lust aufs Selbermachen wecken zum Downloaden unter www.guetermann.com.

Die Gütermann ring a roses Stoff-Kollektion gibt es bei Ihrem Fachhändler.

Foto: Gütermann GmbH

www.guetermann.com

Schönes für's Sofa

Ein Traum, diese Kissen und so einfach zu nähen. Klare Formen, schöne Farben im Mix - das macht Lust auf mehr.



Nähanleitung
für die Designer-Kissen
unter www.pfaff.com
Bereich Nähmaschinen,
select line



Neu!

LED-Licht! Für eine
perfekt ausgeleuchtete
Nähfläche ohne Schatten.



select™ 2.2



select™ 3.2



select™ 4.2

select™ line

Problemlos passgenau Streifen und Muster
nähen - dank IDT-System.

Es sorgt dafür, dass die Stofflagen gleich-
mäßig transportiert werden. So macht
Streifennähen Spaß, von Anfang bis Ende.
Auch die neue select line™ hat ihn, den
Komfort, den es nur bei PFAFF® gibt.

**Einfach Taste tippen und nähen. Die PFAFF® select™ line im neuen
Look und mit Top Ausleuchtung**

Die Klassiker von PFAFF® haben ein neues, frisches Design bekommen.
Was aber bleibt, ist die robuste, langlebige Qualität, die Vielseitigkeit und die
praktischen Funktionen der select™ line. Die Bedienung ist einfach.

Mit den Tiptasten wählen Sie Ihren gewünschten Stich einfach und
bequem an. Je nach Modell warten 27 bzw. 40 Stiche auf Sie, ein be-
sonders schlanker Freiarm und natürlich das Original IDT™-System
für absolut gleichmäßigen Stofftransport von oben und unten.
Lernen Sie die drei unterschiedlichen Modelle der PFAFF® select™ line
kennen. Vorführung jederzeit bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.



IDT™

Unverzichtbarer
Komfort - das Original
IDT-System.
Absolut gleichmäßiger
Stofftransport von
oben und unten.

PFAFF® - auch im Bügeln kompetent!



PFAFF® | Dampfbügelstation PB 3035

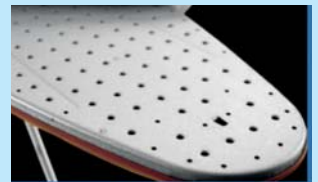
Kompakter, einfacher & schneller bügeln!
PFAFF® Dampfbügelstation PB 3035

Mit beheizter Aluminiumfläche, Gebläse- und Absaugfunktionen erledigen Sie Ihre Bügelarbeiten mit maximaler Effizienz.

NEU! Bügeln ohne Bügeleisen:

Für zarte Stoffe und schwierige Materialien kann die Bügelfläche zusätzlich zur Gebläsefunktion auch bedampft werden. Inklusive Edelstahlboiler und Bügeleisen mit professioneller Bügelsohle in garantierter Qualität.

**Vorführung ab sofort im
PFAFF® Fachhandel.**



Beheizte Bügelfläche aus Aluminium mit Absaug- und Gebläse-/Dampfsystem.



Abnehmbarer Boiler



Einfach im Sitzen bügeln - Bügelkomfort der Extraklasse! Die steam ironer von PFAFF®

Rückenschonend und 3 x schneller als ein herkömmliches Bügeleisen. Der Einzige mit 2 Heizschuhenden zum beidseitigen Einlegen der Wäsche. Außerdem: 3 Dampfstufen, kurze Aufheizzeit, mit Leitungswasser verwendbar. Bequem im Sitzen bügeln, der Klassiker von PFAFF®!

Bedienerfreundliche Einstellung!

Sie wählen einfach nur die Dampf- und Wärmestufen, die zu Ihrer Wäsche passen! Optische Signale warnen Sie, wenn der Wasserstand zu niedrig ist oder wenn der Entkalker aufgebraucht ist. Stellen Sie den **stufenlosen Temperaturwähler** genau auf das Material ein.

Fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem passenden Zubehör, wie z.B. Bezüge für die Walze oder Entkalkpatronen.



Im Nu platzsparend zusammengeklappt.

Erhältlich:

steam ironer 560, 65 cm Walzenbreite
steam ironer 580, 85 cm Walzenbreite

Impressum:

VSM Deutschland GmbH, An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe
Tel: +49 (0) 721-4001-0, Fax: +49 (0) 721-4001-219
Redaktion und Text: Bettina Segura, VSM Deutschland GmbH, Tina Seel
Layout: Sandra Breiter

Fotonachweis:

S. 2 Dirk Lässig (2); S. 3 Sandra Breiter (2), S. 6 Reichert Public Relations (1);
Dirk Lässig (1); S. 7 Reichert Public Relations (1) Dirk Lässig (6); S. 8/9 Dirk Lässig
(15); S. 12 Sandra Breiter (4); Seite 13 Sandra Breiter (3); Seite 15 Sandra Breiter (6);
S. 17 Sandra Breiter (4); S. 18 Gütermann GmbH (1)

Alle gezeigten Produkte, Angebote und Infos zu Veranstaltungen und Events erhältlich im teilnehmenden PFAFF® Fachgeschäft. Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen und gelten bis 31.3.2014 solange der Vorrat reicht. Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.
© 2013 VSM Deutschland GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung gültig. Gedruckt in Deutschland auf umweltfreundlichem Papier. Die Patente, denen dieses Produkt unterliegt, sind auf einem Schild unten an der Nähmaschine aufgeführt. PFAFF, IDT (Abb.), CREATIVE, CREATIVE PERFORMANCE, CREATIVE SENSATION, PERFORMANCE, SELECT, PASSPORT, COVERLOCK, CREATIVE 5D, TRUE EMBROIDERY sind Warenzeichen von KSIN Luxembourg II, S.ar.l.

Ihr PFAFF® Fachhändler:

VSM Deutschland GmbH
An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe, Deutschland

VSM Austria GmbH
Moosstraße 60, 5020 Salzburg, Österreich

www.pfaff.com



www.pfaffblog.de